

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
20 December 2004
Russian
Original: English

Пятьдесят девятая сессия
Пункт 131 повестки дня
Финансирование Миссии Организации
Объединенных Наций по наблюдению в Грузии

Отчет об исполнении бюджета Миссии Организации
Объединенных Наций по наблюдению в Грузии
за период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года

Доклад Генерального секретаря

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–2	3
II. Выполнение мандата	3–6	3
III. Показатели использования ресурсов		13
A. Финансовые ресурсы		13
B. Прочие поступления и корректировки		14
C. Расходы на имущество, принадлежащее контингентам: основное имущество и имущество, используемое на основе самообеспечения		14
IV. Анализ разницы в объеме ресурсов	7–21	15
V. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее	22	18

Резюме

В настоящем докладе содержится отчет об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ) за период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года.

Общий объем расходов Миссии за период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года был увязан с ее задачей с помощью ряда таблиц ожидаемых результатов, сгруппированных по компонентам, включая политический компонент, военный компонент, компонент гражданской полиции* и компонент поддержки.

Исполнение бюджета

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля 2003 года — 30 июня 2004 года)

Категория расходов	Ассигнования	Расходы	Разница	
			Сумма	В процентах
Военный и полицейский персонал	3 483,0	3 670,6	(187,6)	(5,4)
Гражданский персонал	15 113,7	15 941,0	(827,3)	(5,5)
Оперативные расходы	12 112,3	10 866,3	1 246,0	10,3
Валовые потребности	30 709,0	30 477,9	231,1	0,8
Поступления по плану налогообложения персонала	1 960,2	2 139,8	(179,6)	(9,2)
Чистые потребности	28 748,8	28 338,1	410,7	1,4
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	18,6	—	18,6	100,0
Общий объем потребностей в ресурсах	30 727,6	30 477,9	249,7	0,8

Численность персонала

Категория	Утвержденная численность ^a	Фактическая численность (среднее)	Доля вакантных должностей (в процентах) ^b
Военные наблюдатели	135	117	13,3
Гражданская полиция	18	9	50,0
Международные сотрудники	109	99	9,2
Национальные сотрудники	177	175	1,0

^a Отражает максимальную утвержденную численность.

^b Исчислена на основе сопоставления ежемесячных показателей фактической и утвержденной численности персонала.

Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, изложены в разделе V настоящего доклада.

* Учрежден во исполнение резолюции 1494 (2003) Совета Безопасности в соответствии с рекомендациями Генерального секретаря, содержащимися в его докладе от 21 июля 2003 года (S/2003/751).

I. Введение

1. Бюджет на содержание Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ) в период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года был приведен в докладе Генерального секретаря от 18 декабря 2002 года (A/57/677). Его объем составлял 30 977 100 долл. США брутто (28 983 300 долл. США нетто), включая предусмотренные в бюджете добровольные взносы натурой в размере 18 600 долл. США. Бюджет был составлен с учетом штатного расписания Миссии, включающего 135 военных наблюдателей, 110 международных сотрудников и 179 национальных сотрудников. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам в пункте 27 своего доклада от 3 апреля 2003 года (A/57/772/Add.1) рекомендовал Генеральной Ассамблее выделить на содержание Миссии в период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года сумму в размере 30 709 000 долл. США брутто.
2. В своей резолюции 57/333 от 18 июня 2003 года Генеральная Ассамблея постановила ассигновать на содержание Миссии в период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года сумму в размере 30 709 000 долл. США брутто (28 748 800 долл. США нетто). Исходя из этой суммы на государства-члены были начислены соответствующие взносы. Дополнительные потребности, обусловленные расширением мандата Миссии в связи с созданием компонента гражданской полиции — во исполнение резолюции 1494 (2003) Совета Безопасности согласно рекомендациям Генерального секретаря, содержащимся в его докладе от 21 июля 2003 года (S/2003/751), — были покрыты в рамках утвержденных ассигнований.

II. Выполнение мандата

3. Мандат Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ) был определен Советом Безопасности в его резолюции 937 (1994). Мандат на данный бюджетный период был изложен в резолюциях Совета Безопасности 1462 (2003), 1494 (2003) и 1524 (2004).
4. В соответствии с мандатом Миссия обязана помогать Совету Безопасности в достижении общей цели, которая заключается в обеспечении выполнения сторонами Соглашения о прекращении огня и разъединении сил 1994 года и в содействии всеобъемлющему политическому урегулированию грузино-абхазского конфликта.
5. В рамках достижения этой общей цели в течение периода, охватываемого настоящим отчетом об исполнении бюджета, Миссия содействовала выполнению ряда задач посредством осуществления соответствующих ключевых видов деятельности, указанных в таблицах ниже. Эти таблицы сгруппированы по компонентам: политическому, военному, компоненту гражданской полиции и компоненту поддержки. Компонент гражданской полиции был создан в целях укрепления потенциала Миссии по выполнению ее мандата и, в частности, для оказания содействия созданию условий, способствующих безопасному и достойному возвращению вынужденных переселенцев и беженцев.
6. Период 2003/04 года является первым бюджетным периодом, по которому Миссия смогла оценить свою деятельность в сопоставлении с таблицами запланированных результатов, приведенными в бюджете на 2003/04 год. В отчете

об исполнении бюджета фактические показатели деятельности и фактический прогресс, достигнутый в течение этого периода, сопоставляются с ожидаемыми достижениями и запланированными показателями, а фактически выполненные мероприятия сопоставляются с запланированными.

Компонент 1: политические аспекты

Ожидаемое достижение 1.1: Прогресс в деле политического урегулирования конфликта

Запланированные показатели достижения

Согласие сторон на проведение переговоров на основе документа о распределении полномочий между Тбилиси и Сухуми

Фактические показатели достижения

Из-за сохраняющейся в Абхазии, Грузия, сложной политической ситуации реальный диалог по ключевым вопросам конфликта по-прежнему не ведется

Одна из сторон по-прежнему готова решать политические вопросы на основе документа, озаглавленного «Основные принципы распределения полномочий между Тбилиси и Сухуми». Стороны продолжали свое практическое сотрудничество, осуществляя следующие мероприятия:

- обе стороны принимали участие в трех совещаниях по вопросам обеспечения гарантий безопасности, проводившихся под председательством Специального представителя Генерального секретаря в Сухуми и Тбилиси
- обе стороны принимали участие в проводившихся в Гали специальных совещаниях высокого уровня по вопросам безопасности. Они были созданы и проводились под председательством МООННГ и при участии представителей Коллективных миротворческих сил Содружества Независимых Государств (КМС СНГ)
- обе стороны принимали участие в совместной поездке, организованной для изучения передовой практики в вопросах, касающихся миростроительства, возвращения вынужденных переселенцев и беженцев и реформы правоохранительных органов на Балканах (Босния и Герцеговина и Косово, Сербия и Черногория)

<i>Запланированные показатели достижения</i>	<i>Фактические показатели достижения</i>
	<ul style="list-style-type: none"> • руководители Грузии и Абхазии принимали участие в обсуждениях политических вопросов, которые проводились на высоком уровне под председательством заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира

<i>Запланированные мероприятия</i>	<i>Число завершённых мероприятий или да/нет</i>	<i>Примечания</i>
Активные политические контакты со сторонами	Да	Неофициальная встреча между сторонами и международными экспертами по вопросам, касающимся гарантий безопасности (Женева)
Содействие осуществлению контактов высокого уровня между сторонами	Да	<p>Два специальных совещания высокого уровня по вопросам безопасности, проведенные в Гали</p> <p>Совместная поездка обеих сторон в Боснию и Герцеговину и Косово, Сербия и Черногория, для изучения передовой практики в вопросах, касающихся постконфликтной ситуации</p>
Консультации с Группой друзей Генерального секретаря	Да	<p>Четыре совещания высокого уровня с Группой друзей (Германия, Соединенное Королевство, Российская Федерация, Соединенные Штаты и Франция) в Женеве и Нью-Йорке</p> <p>Четырнадцать совещаний Специального представителя Генерального секретаря со старшими представителями каждой страны — члена Группы (Тбилиси и столицы этих стран)</p> <p>Девять совещаний Специального представителя Генерального секретаря с послами стран — членов Группы (Тбилиси)</p> <p>Совещания с представителями стран — членов Группы (Нью-Йорк)</p>

Ожидаемое достижение 1.2: Возобновление деятельности механизма Координационного совета

<i>Запланированные показатели достижения</i>	<i>Фактические показатели достижения</i>
Проведение регулярных заседаний Координационного совета и его рабочих групп	Заседания не проводились; по-прежнему не проводятся главным образом в силу того, что с января 2001 года одна из сторон отказывается принимать в них участие

<i>Запланированные показатели достижения</i>	<i>Фактические показатели достижения</i>
Согласование и осуществление мер укрепления доверия	<p>Совместная поездка грузинских и абхазских бизнесменов на региональную торговую ярмарку (Стамбул)</p> <p>Встреча представителей женщин Грузии и Абхазии (Москва)</p> <p>Одна из сторон по-прежнему не готова подключиться к осуществлению Программы действий по укреплению доверия между грузинской и абхазской сторонами</p>

<i>Запланированные мероприятия</i>	<i>Число завершённых мероприятий или да/нет</i>	<i>Примечания</i>
Заседания Координационного совета и трех его рабочих групп (по безопасности, по беженцам и по социально-экономическим вопросам)	Нет	<p>Ряд вопросов обсуждался тремя Сочинскими рабочими группами — по возвращению вынужденных переселенцев и беженцев, по восстановлению железной дороги и по экономическим проектам</p> <p>Поскольку сочинский формат не касается политических вопросов и вопросов безопасности, эти вопросы обсуждались в рамках встреч между сторонами по вопросам безопасности, включая гарантии, которые проводились МООННГ в женевском формате</p>
Поддержка осуществлению мер укрепления доверия	Нет	Что касается фактических показателей достижения, то никакая поддержка мерам укрепления доверия не оказывалась, поскольку одна из сторон была по-прежнему не готова подключиться к осуществлению Программы действий по укреплению доверия

Ожидаемое достижение 1.3: Прогресс в деле возвращения беженцев и вынужденных переселенцев

<i>Запланированные показатели достижения</i>	<i>Фактические показатели достижения</i>
Число окончательно вернувшихся беженцев/вынужденных переселенцев	<p>Судя по данным, полученным из местных источников, отмечалось неподтвержденное увеличение числа возвратившихся беженцев/вынужденных переселенцев</p> <p>Массовому возвращению беженцев и вынужденных переселенцев в этот район по-прежнему препятствует сохраняющаяся в Гальском районе атмосфера беззакония, а также отсутствие необходимой инфраструктуры и возможностей для получения образования на родном языке</p>

<i>Запланированные мероприятия</i>	<i>Число завершённых мероприятий или да/нет</i>	<i>Примечания</i>
Заседания Рабочей группы II Координационного совета	Нет	Из-за позиции, которую занимает одна из сторон по отношению к Координационному совету Совещания между Специальным представителем Генерального секретаря и Управлением Верховного комиссара по делам беженцев по вопросам возвращения беженцев и вынужденных переселенцев в рамках Сочинской рабочей группы, проводившиеся в Москве и в Сочи, Российская Федерация
Предлагаемые/принятые меры по трансграничному обеспечению правозаконности	Да	Регулярные встречи с представителями обеих сторон в рамках четырехсторонних совещаний и Совместной группы по установлению фактов
Консультации/предложения по выполнению рекомендаций Совместной миссии по оценке относительно возможного оказания помощи возвратившимся	Да	

Ожидаемое достижение 1.4: Более тщательное соблюдение прав человека

<i>Запланированные показатели достижения</i>	<i>Фактические показатели достижения</i>
Сокращение числа жалоб в связи с нарушениями прав человека	Число жалоб, связанных с нарушениями прав человека, которые расследовались местными властями, увеличилось с 30 в 2002/03 году до 40 в 2003/04 году Кроме того, стороны договорились о включении вопросов прав человека в повестку дня еженедельных четырехсторонних совещаний
Согласие властей на открытие в Гальском районе отделения по вопросам прав человека	Власти одной из сторон по-прежнему отказывались дать согласие на открытие в Гальском районе сектора отделения по вопросам прав человека. Однако два дня в неделю в Гальском секторе находится сотрудник по вопросам прав человека

<i>Запланированные мероприятия</i>	<i>Число завершённых мероприятий или да/нет</i>	<i>Примечания</i>
Наблюдение за судебными процессами и проверки состояния мест содержания под стражей	10	Наблюдение за осуществлением судебных процессов

<i>Запланированные показатели достижения</i>		<i>Фактические показатели достижения</i>
	33	Посещения четырех мест содержания под стражей
Расследование отдельных случаев нарушений прав человека	40	Отслеживание хода расследований
Содействие проведению учебных семинаров	14	Содействие осуществлению учебных проектов по вопросам прав человека, финансируемых международными партнерами

Компонент 2: военные аспекты

Ожидаемое достижение 2.1: Обеспечение соблюдения Соглашения о прекращении огня и разъединении сил

<i>Запланированные показатели достижения</i>		<i>Фактические показатели достижений</i>
Отсутствие серьезных нарушений		Отмечено три нарушения Московского соглашения:
Отсутствие войск сторон в зоне безопасности и тяжелой боевой техники в зоне ограничения вооружений		<ul style="list-style-type: none"> • власти одной из сторон ограничивали патрулирование, осуществляемое Организацией Объединенных Наций, что затрудняло проверки, позволяющие убедиться в том, что в зоне безопасности не осталось тяжелой боевой техники и что она вновь не введена в эту зону • в зоне ограничения вооружений патрулем был замечен один бронетранспортер и один танк • в зоне ограничения вооружений патрулем были замечены четыре миномета и пять противотанковых орудий
Отсутствие воинских подразделений в Кордорском ущелье		В тех частях ущелья, в которых осуществлялось патрулирование, воинских подразделений не имеется. С декабря 2003 года было проведено шесть выездов на патрулирование, включая пять выездов в верхнюю часть ущелья и один выезд в его нижнюю часть
Увеличение числа возвращающихся вынужденных переселенцев и беженцев		Судя по данным, полученным из местных источников, отмечалось неподтвержденное увеличение числа возвратившихся беженцев/вынужденных переселенцев
Сокращение числа похищений и случаев бандитизма		Число похищений сократилось на 22 процента с 90 похищений в 2002/03 году до 70 в 2003/04 году

<i>Запланированные показатели достижения</i>		<i>Фактические показатели достижений</i>
		Число случаев бандитизма сократилось на 14 процентов с 88 случаев в 2002/03 году до 76 случаев в 2003/04 году
<i>Запланированные мероприятия</i>	<i>Число завершённых мероприятий или да/нет</i>	<i>Примечания</i>
Ежедневное патрулирование в Гальском и Зугдидском секторах	Да	Наземные мобильные патрули военных наблюдателей в Гали, Зугдиди и Сухуми (четыре военных наблюдателя в составе патруля, семь патрулей в день, шесть дней в неделю и один день выделяется на обслуживание техники)
Нарушения расследуются в рамках деятельности Совместной группы по установлению фактов	3	Сторонам направляются соответствующие отчеты
Еженедельные четырехсторонние совещания	45	Миротворческие силы Содружества Независимых Государств/МООННГ/правоохранительные органы обеих сторон
Регулярное патрулирование в Кодорском ущелье	Нет	<p>После похищения четырех сотрудников МООННГ 5 июня 2003 года патрулирование в пределах всего района Кодорского ущелья временно прекращено</p> <p>Ограниченное наземное патрулирование военными наблюдателями в сопровождении медперсонала и гражданских сотрудников инженерной службы — восемь человек в составе патруля; четыре выезда на патрулирование в нижней части Кодорского ущелья, организованные в феврале 2004 года</p> <p>Патрулирование в верхней части Кодорского ущелья временно прекращено до тех пор, пока одна из сторон не обеспечит гарантии безопасности</p>
Регулярные совещания Рабочей группы I (по вопросам безопасности)	Нет	По-прежнему не проводятся с 20 июля 2002 года, когда состоялось последнее такое совещание, из-за нежелания одной из сторон участвовать в них
Совместное патрулирование с миротворческими силами Содружества Независимых Государств (МС СНГ)	5	Патрулирование в Кодорском ущелье

<i>Запланированные мероприятия</i>	<i>Число завершённых мероприятий или да/нет</i>	<i>Примечания</i>
Тесное взаимодействие с миротворческими силами СНГ	Да	Ежедневные совещания с представителями миротворческих сил СНГ в Сухуми, Гали и Зугдиди

Компонент 3: поддержка

Ожидаемое достижение 3.1: Повышение эффективности и результативности поддержки деятельности Миссии

<i>Запланированные показатели достижения</i>	<i>Фактические показатели достижений</i>
Высокая степень подтверждаемой удовлетворенности обслуживаемых подразделений поддержкой Миссии	Целенаправленная оценка степени удовлетворенности не проводилась; общая удовлетворенность уровнем поддержки высказывалась на регулярных совещаниях

<i>Запланированные мероприятия</i>	<i>Число завершённых мероприятий или да/нет</i>	<i>Примечания</i>
Административное обслуживание персонала	274	Средняя численность: 99 международных сотрудников и 175 национальных сотрудников
Улучшение условий жизни и труда персонала	Да	Расширение помещений для нужд персонала в штаб-квартире в Сухуми и в секторах
Оказание услуг по обеспечению охраны и личной безопасности	Да	Постоянное обеспечение таких услуг для Специального представителя Генерального секретаря и заместителя Специального представителя
Обслуживание зданий	4	Главные объекты Организации Объединенных Наций (отделение связи в Тбилиси, штаб-квартира в Сухуми, штаб Гальского сектора и штаб Зугдидского сектора/база материально-технического снабжения МООННГ)
Расширение видеоконференционной системы для охвата двух секторов	Да	В Тбилиси и Гали
Обеспечение бесперебойного информационно-коммуникационного обслуживания	Да	Установлена система автоматического переключения на две наземные линии связи между штаб-квартирой в Сухуми и секторами Активный контроль за функционированием системы позволил оперативно реагировать на отключения подачи электроэнергии

<i>Запланированные мероприятия</i>	<i>Число завершённых мероприятий или да/нет</i>	<i>Примечания</i>
		Введена в действие активная справочная служба Департамента операций по поддержанию мира
		Из-за отсутствия подходящих/удовлетворяющих требованиям поставщиков услуг европейскую линию телефонной связи уровня 1 между Сухуми и Тбилиси создать не удалось
Организация репатриации/принятия военных наблюдателей	117	Средняя численность, включая ротируемый персонал
Лечение пациентов	3 898	Визитов
	21	Эвакуированных пациентов
Обслуживание генераторов	70	
Обслуживание автотранспортных средств	194	
Осуществление платежей	Да	
Обеспечение выполнения контрактов	108	
Оформление заказ-нарядов	496	
Инспекция воздушного транспорта	2	Самолет
Перевозка имущества	Да	1,2 миллиона тонн грузов, в том числе 1 миллион тонн автомобильным, 0,1 миллиона тонн морским и 0,1 миллиона тонн воздушным транспортом

Компонент 4: гражданская полиция

В таблицах, приведенных в бюджете Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии на период с 1 июня 2003 года по 30 июня 2004 года, не включен компонент гражданской полиции, поэтому Миссия не приводит фактические показатели достижения результатов и показатели завершенных мероприятий в сопоставлении с запланированными показателями достижения и запланированными мероприятиями.

Фактические незапланированные мероприятия

Из-за сложившейся политической ситуации деятельность гражданской полиции в Гальском районе не осуществлялась

Осуществлялись наблюдение и контроль за порядком патрулирования полиции, в Зугдидском районе осуществлялись вводные учебные программы, а для местного населения осуществлялся проект по обеспечению охраны общественного порядка силами общин

Из-за того, что в Гальском районе не был развернут контингент гражданской полиции, это препятствовало сотрудничеству между сторонами через линию прекращения огня, затрудняло проведение продолжающихся уголовных расследований и снижало эффективность усилий по профилактике преступлений

Представители гражданской полиции участвовали в четырехсторонних совещаниях и совещаниях Совместной группы по установлению фактов, на которых они выступали по вопросам, непосредственно касающимся полиции, предоставляя консультации по оказанию помощи в области судебной экспертизы продолжающимся уголовным расследованиям

В Зугдидском районе осуществлялось ежедневное патрулирование для оценки ситуации в плане безопасности и предоставления консультаций сотрудникам местных правоохранительных органов

В Зугдиди проводились еженедельные совещания руководителей местных правоохранительных органов

В Гали и Зугдиди проводилась оценка материально-технических и других потребностей местных правоохранительных органов

III. Показатели использования ресурсов

A. Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля 2003 года — 30 июня 2004 года)

Категория	Ассигнования (1)	Расходы (2)	Разница	
			Сумма (3) = (1) - (2)	В процентах (4) = (3) ÷ (1)
Военный и полицейский персонал				
Военные наблюдатели	3 455,1	3 520,2	(65,1)	(1,9)
Воинские контингенты	27,9	—	27,9	100,0
Гражданская полиция	—	150,4	(150,4)	—
Регулярная полиция	—	—	—	—
Итого	3 483,0	3 670,6	(187,6)	(5,4)
Гражданский персонал				
Международные сотрудники	12 810,4	13 541,5	(731,1)	(5,7)
Национальные сотрудники	2 303,3	2 399,5	(96,2)	(4,2)
Добровольцы Организации Объединенных Наций	—	—	—	—
Итого	15 113,7	15 941,0	(827,3)	(5,5)
Оперативные расходы				
Временный персонал общего назначения	84,2	195,6	(111,4)	(132,3)
Персонал, предоставленный правительствами	—	—	—	—
Гражданские наблюдатели за процессом выборов	—	—	—	—
Консультанты	—	1,8	(1,8)	—
Официальные поездки	603,7	607,9	(4,2)	(0,7)
Помещения и объекты инфраструктуры	2 501,2	2 611,5	(110,3)	(4,4)
Наземный транспорт	1 189,0	1 469,0	(280,0)	(23,5)
Воздушный транспорт	4 095,6	2 787,4	1 308,2	31,9
Морской транспорт	—	—	—	—
Связь	1 473,5	1 443,0	30,5	2,1
Информационные технологии	1 254,9	959,8	295,1	23,5
Медицинское обслуживание	134,0	30,1	103,9	77,6
Специальное оборудование	—	0,5	(0,5)	—
Разные предметы снабжения, услуги и оборудование	776,2	759,7	16,5	2,1
Проекты с быстрой отдачей	—	—	—	—
Итого	12 112,3	10 866,3	1 246,0	10,3
Валовые потребности	30 709,0	30 477,9	231,1	0,8
Поступления по плану налогообложения персонала	1 960,2	2 139,8	(179,6)	(9,2)
Чистые потребности	28 748,8	28 338,1	410,7	1,4
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	18,6	—	18,6	100,0
Общий объем потребностей	30 727,6	30 477,9	249,7	0,8

В. Прочие поступления и корректировки*(В тыс. долл. США)*

<i>Категория</i>	<i>Сумма</i>
Процентные поступления	156,0
Прочие/разные поступления	168,0
Добровольные взносы натурой	—
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	4,0
Сокращение или аннулирование обязательств, относящихся к предыдущим периодам	545,0
Всего	873,0

С. Расходы на имущество, принадлежащее контингентам: основное имущество и имущество, используемое на основе самообеспечения*(В тыс. долл. США)*

<i>Категория</i>	<i>Расходы</i>
Основное имущество	
Воинские контингенты	
Основное имущество	—
Имущество, используемое на основе самообеспечения	
Медицинское имущество	
Медицинские услуги	5,7
Итого	5,7
Всего	5,7

<i>Коэффициенты для миссий</i>	<i>В процентах</i>	<i>Фактическая дата</i>	<i>Дата последнего пересмотра</i>
А. Коэффициенты для района Миссии			
Коэффициент учета сложных природных условий	1	—	—
Коэффициент учета интенсивной эксплуатации	1	—	—
Коэффициент учета боевых действий/вынужденного отъезда	1	—	—
В. Коэффициенты для страны пребывания			
Коэффициент для учета дополнительных расходов на перевозки	1	—	—

IV. Анализ разницы в объеме ресурсов¹

	Разница	
	Сумма	В процентах
Военные наблюдатели	(65,1)	(1,9)

7. Дополнительные потребности были главным образом обусловлены тем, что доля вакантных должностей в этот период составляла 13 процентов, а доля вакантных должностей, предусмотренная в бюджете, составляла 15 процентов.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Воинские контингенты	27,9	100,0

8. Экономия средств, обусловлена тем, что сумма непогашенных обязательств за предыдущий период оказалась достаточной для удовлетворения требований стран, предоставивших военное имущество, об оплате имущества, принадлежащего контингентам.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Гражданская полиция	(150,4)	—

9. Потребности по этому разделу обусловлены наличием компонента гражданской полиции, который был создан во исполнение резолюции 1494 (2003) Совета Безопасности по рекомендациям Генерального секретаря, изложенным в его докладе от 21 июля 2003 года (S/2003/751), для укрепления потенциала Миссии по выполнению ее мандата и, в частности, для содействия созданию условий, способствующих безопасному и достойному возвращению вынужденных переселенцев и беженцев. Средства для этого нового компонента были обеспечены в рамках утвержденных ассигнований. Компонент гражданской полиции был развернут 1 ноября 2003 года, и его средняя численность составляла 9 сотрудников, при этом утвержденная численность компонента гражданской полиции составляла 18 человек.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Международные сотрудники	(731,1)	(5,7)

10. Дополнительные потребности по этому разделу были обусловлены целым рядом факторов, а именно: новой шкалой окладов, утвержденной для сотрудников категории специалистов и выше и сотрудников полевой службы (как для контрактов серии 100, так и для контрактов серии 300), которая начала действовать с 1 января 2003 года; увеличением доли сотрудников, принятых на

¹ Величина разницы в объеме ресурсов указана в тыс. долл. США.

службу по контрактам серии 100, по сравнению с долей сотрудников, принятых на службу по контрактам серии 300, с 50/50 процентов до 67/33 процентов; и более низким показателем доли вакантных должностей, составляющим 9 процентов, по сравнению с предусмотренным в бюджете 10-процентным показателем.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Национальные сотрудники	(96,2)	(4,2)

11. Дополнительные потребности по этому разделу были обусловлены главным образом тем, что показатель доли вакантных должностей составлял 1 процент, в то время как в бюджете был предусмотрен 5-процентный показатель.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Временный персонал общего назначения	(111,4)	(132,3)

12. Дополнительные потребности по этому разделу были обусловлены необходимостью срочного набора сотрудников в связи с созданием компонента гражданской полиции во исполнение резолюции 1494 (2003) Совета Безопасности, а именно: сотрудников на должности старшего консультанта по вопросам, касающимся полиции, и начальника штаба, соответственно класса С-5 и С-4. Эти должности были созданы на временной основе в 2003/04 году с учетом того, что Генеральная Ассамблея должна была утвердить их в бюджете на 2004/05 год.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Консультанты	(1,8)	—

13. Эти потребности были обусловлены расходами, связанными с профессиональной подготовкой по вопросам организации служебной деятельности с учетом профессиональных качеств сотрудников

	Разница	
	Сумма	В процентах
Официальные поездки	(4,2)	(0,7)

14. С учетом расстояний между объектами Миссии сотрудники, выезжающие в официальные поездки в пределах района ее действия, должны оставаться на ночь на местах назначения. Связанные с этим расходы привели к увеличению потребностей в ресурсах.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Помещения и объекты инфраструктуры	(110,3)	(4,4)

15. Дополнительные потребности были главным образом обусловлены строительством механической и авторемонтной мастерских и склада при штаб-квартире в Сухуми в целях устранения задержек при перевозке предметов снабжения через линию прекращения огня со склада в Зугдиди в Сухуми.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Наземный транспорт	(280,0)	(23,5)

16. Дополнительные потребности были обусловлены закупкой 10 бронированных транспортных средств с противоминной защитой для удовлетворения транспортных потребностей гражданской полиции.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Воздушный транспорт	1 308,2	31,9

17. Экономия средств по данному разделу обусловлена тем, что из-за ситуации в плане безопасности, которая не изменилась с предыдущих периодов, воздушное патрулирование с использованием вертолета не возобновлялось.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Связь	30,5	2,1

18. Сокращение потребностей в ресурсах было обусловлено уменьшением потребностей в запасных частях. В течение этого периода аппаратура связи реже выходила из строя, а благодаря улучшению системы заземления она в меньшей степени страдала от ударов молний.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Информационные технологии	295,0	23,5

19. Персональные и портативные компьютеры, сетевые переключатели, маршрутизаторы и другая аппаратура закупались по системным контрактам по более низким расценкам, чем предусмотренные в бюджете, что позволило добиться экономии средств по этому разделу.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Медицинское обслуживание	103,9	77,6

20. Экономия средств по этому разделу обусловлена сокращением потребностей в медицинских материалах. Бюджетная смета составлялась с учетом прямых закупок медицинских материалов, однако в декабре 2003 года был подписан меморандум о договоренности относительно предоставления двух медицинских блоков первого уровня обслуживания.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Специальное оборудование	(0,5)	—

21. Потребности по этому разделу обусловлены необходимостью замены поврежденных биноклей.

V. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее

22. В связи с финансированием МООННГ Генеральной Ассамблее необходимо принять следующие меры:

а) принять решение в отношении неизрасходованного остатка средств в размере 231 100 долл. США за период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года;

б) принять решение в отношении прочих поступлений и корректировок за период, закончившийся 30 июня 2004 года, на сумму 873 000 долл. США, складывающихся из процентных поступлений (156 000 долл. США), прочих/разных поступлений (168 000 долл. США), суммы сокращения или аннулирования обязательств, относящихся к предыдущим периодам (545 000 долл. США), и корректировок, касающихся предыдущих периодов (4000 долл. США).